

# Общие дополнительные условия и правила пользования для MyJobConnect

("Дополнительные условия и правила")

## I. Сфера применения

1. MyJobConnect представляет собой набор различных продуктов компании John Deere, использование которых в каждом отдельном случае осуществляется в соответствии с отдельными условиями и правилами. Сфера действия таких различных условий и правил, а также их соотношение изложены ниже. Дополнительные условия и правила пользования MyJobConnect также согласованы.
2. Использование MyJobConnect Solution, предлагаемого компанией John Deere GmbH & Co KG (далее именуемая – "JD", или "**компания** John Deere") осуществляется в соответствии со следующими условиями и правилами:

- a) Общие **Условия и правила** MyJohnDeere для MyJohnDeere.com (доступны по ссылке:  
[http://www.deere.com/privacy\\_and\\_data/agreements/myjohndeere/terms\\_and\\_conditions.page](http://www.deere.com/privacy_and_data/agreements/myjohndeere/terms_and_conditions.page))

"Условия и правила MyJohnDeere" устанавливают общее регулирование Вашего доступа и использования вебсайта MyJohnDeere, операционного центра MyJohnDeere (<https://myjohndeere.deere.com>) (т.е. соответствующего пользовательского интерфейса, доступного Вам на MyJohnDeere для управления активами и планирования заказов) и иных услуг на "MyJohnDeere.com", а также других вебсайтах и в мобильных приложениях компании John Deere. Положения таких "Условий и правил MyJohnDeere" распространяются также на приложение MyJobConnect Solution, если иное не предусмотрено настоящими "Дополнительными условиями и правилами" (см. п. 4.E Условий и правил).

- b) **Лицензионные соглашения с конечными пользователями** приложений MyJobsManager и MyJobs (доступны в "Условиях и правилах" соответствующих приложений)

"Лицензионное соглашение с конечным пользователем" регулирует (если иное прямо не предусмотрено настоящими Дополнительными условиями и правилами) использование индивидуальных приложений "MyJobsManager" и "MyJobs" (далее вместе именуемые "**Приложения**"), которые могут быть бесплатно скачаны в различных магазинах приложений. Активация передачи данных между операционным центром MyJohnDeere и приложениями, которая требует оплаты, и соответствующие отдельные функционалы и услуги MyJobConnect не регулируются "Лицензионным соглашением с конечным пользователем". В этом отношении применяются положения условий и правил, описанные более детально в разделе I.1.a), c) и d).

- c) Настоящие "**Дополнительные условия и правила использования** MyJobConnect"

Настоящие "Дополнительные условия и правила" регулируют то, какие общие условия и правила и к каким частям MyJobConnect Solution применяются, а также содержат некоторые дополнительные условия и правила.

**Заказ на активацию передачи данных между операционным центром MyJohnDeere и Приложениями:** активация передачи данных между операционным центром MyJohnDeere и Приложениями (так называемая "**Серверная связь**") требует оплаты и осуществляется компанией John Deere как только компания John Deere получает юридически обязательный заказ от конечного пользователя посредством одного из уполномоченных партнеров-дистрибьютеров компании John Deere ("**Заказ**"). Заказ устанавливает дополнительные условия для использования MyJobConnect Solution, в частности, длительность активации/использования, количество лицензий для конечных пользователей, которые подлежат активации, а также размер оплаты за такие лицензии.

## II. Содержание MyJobConnect Solution

Услуги MyJobConnect включают программные веб- и мобильные решения, защищаемые авторским правом, которые включают в себя следующее ("MyJobConnect Solution"):

1. **Приложения:** приложения MyJobsManager и MyJobs вместе с их функционалами предоставляются бесплатно.
2. **Серверная связь:** Активация передачи данных между операционным центром MyJohnDeere и Приложениями MyJobConnect (и соответствующими дополнительными функционалами), более детально описанная в "Заказе", которая требует оплаты, а именно:

Активация обеспечивает синхронизацию и передачу следующих сведений о задании между операционным центром MyJohnDeere.com и приложениями "MyJobsManager" и "MyJobs":

- вид задания (например, посев семян, сбор урожая, пашня и др.)
- сведения о задании (например, отдельные операции, система единиц измерения и др.)
- поле и границы поля
- наименование поля
- тип насаждений
- назначенный(ые) водитель(и)
- назначенное оборудование
- назначенное сельскохозяйственное оборудование
- иные требуемые материалы
- дата выполнения задания
- отчет о работе, включая отдельные вопросы и иные заметки для начисления оплаты и выполнения заданий, а также ответы, переданные в связи с начислением оплаты и заданиями.

### III. Права на использование и оплата

1. Права на использование индивидуальных компонентов MyJobConnect Solution регулируются следующими положениями:
  - a) Использование индивидуальных Приложений, которые могут быть бесплатно скачаны в соответствующих магазинах Приложений, регулируется соответствующими "Лицензионными соглашениями с конечными пользователями" (см. раздел I выше).
  - b) Использование других услуг/контента регулируется "Общими условиями и правилами" на сайте MyJohnDeere.com (см. раздел I выше), а также настоящими "Дополнительными условиями и правилами пользования MyJobConnect".
2. Соответствующая оплата регулируется более детально в конкретном Заказе на активацию передачи данных между операционным центром MyJohnDeere и Приложениями MyJobConnect и определяется числом заказанных лицензий для конечных пользователей.

### IV. Специальные положения об ограничении ответственности и гарантии в отношении использования Приложений

В случае того, что Вы активировали услуги, что привело к необходимости оплаты по MyJobConnect и приняли настоящие Дополнительные условия и правила, Раздел 7 ("Ограничение гарантии") и Раздел 8 ("Ограничение ответственности") в "Лицензионных договорах с конечным пользователем" в отношении Приложений "MyJobsManager" и "MyJobs" заменяются следующими положениями:

#### 1. Гарантия

- Применяются гарантии, предусмотренные законодательством.
- Пользователь должен уведомлять компанию John Deere о дефектах Приложений письменно без необоснованного промедления, после того, как такие дефекты были обнаружены. В случае существенных дефектов, такое уведомление должно включать описание периода, когда такой дефект образовался, а также подробные обстоятельства его образования.

#### 2. Ограничение ответственности

- Компания John Deere несет ответственность без каких-либо ограничений (a) в случаях намеренной или грубой халатности, (b) за причинение ущерба жизни, физической целостности или здоровью, (c) в соответствии с положениями Закона Федеративной Республики Германия об ответственности за качество выпускаемой продукции [*Produkthaftungsgesetz*], а также (d) в соответствии с гарантией, принятой на себя компанией John Deere.
- В случае незначительного халатного нарушения обязательства, которое имеет существенное значение для целей договора (основное обязательство - *Kardinalpflicht*), размер ответственности компании John Deere ограничивается теми убытками, которые являются предвидимыми и обычными для соответствующего вида сделок.

- Компания John Deere не несет никакой иной ответственности. Компания John Deere, в частности, не несет ответственности за оригинальные дефекты, если необходимые условия, указанные в абзацах 1 и 2 выше, были выполнены. Компания John Deere, в частности, не несет ответственности за убытки, включая убытки системной среде и операционной системе, которые понесены в результате каких-либо изменений в Приложениях, предпринятых пользователем, или какому-либо программному обеспечению или аппаратной среде, которые не соответствуют системным требованиям.
- Вышеуказанное ограничение ответственности также применяется в отношении персональной ответственности работников, представителей и членов правления лицензиара.
- Пользователь должен регулярно дублировать свои сведения и создавать резервные копии. В той части, в которой компания John Deere, по общим правилам, несет ответственность за какую-либо утерю данных в соответствии с настоящим Разделом, такая ответственность ограничивается расходами на восстановление данных, которые были бы понесены пользователем при регулярном создании резервных копий соответственно уровню риска.

### 3. *Иная информация об ответственности*

Пользователь в любом случае несет ответственность за соблюдение применимых положений Кодекса о дорожном движении Федеративной Республики Германия [*Straßenverkehrsordnung*], а также всех иных применимых законодательных актов при использовании MyJobConnect. Это касается, но не ограничивается, каждым пользователем MyJobConnect, управляющим любым транспортным средством, оборудованным MyJobConnect и не использующим мобильные устройства во время вождения.

## **V. Защита данных**

Заявление компании John Deere о защите данных применяется в отношении обработки персональных данных (доступно по ссылке: [http://www.deere.com/privacy\\_and\\_data/privacy\\_and\\_data\\_uk\\_ireland.page](http://www.deere.com/privacy_and_data/privacy_and_data_uk_ireland.page)).

## **VI. Иные положения**

1. Компания John Deere имеет право использовать услуги третьих лиц для выполнения обязательств компании John Deere в соответствии с настоящими условиями и правилами. Компания John Deere также имеет право передавать права и обязанности по настоящим условиям и правилам третьему лицу. Компания John Deere также имеет право передавать настоящее Соглашение со всеми правами и обязанностями по нему третьему лицу. Компания John Deere будет уведомлять пользователя об этом, и пользователь имеет право в таком случае отказаться от настоящего Соглашения.
2. В той степени, в которой какие-либо положения настоящих Условий и правил являются или становятся недействительными или неполными, это не влияет на действительность остальных положений. Соответствующий пробел восполняется действительным положением, которое максимально соответствует экономическим намерениям Сторон.

3. К настоящим Дополнительным условиям и правилам применяется право Федеративной Республики Германия, за исключением Конвенции Организации Объединенных Наций о договорах международной купли-продажи товаров (КМКПТ) от 11 апреля 1980 года.
4. Стороны соглашаются с тем, что исключительной юрисдикцией в отношении всех споров по настоящему Соглашению и в связи с настоящим Соглашением является Мангейм, при условии что пользователь является субъектом хозяйственной деятельности, как он определен немецким Торговым кодексом [*Handelsgesetzbuch*] или что пользователь не имеет постоянного местонахождения [*Sitz*] в Федеративной Республике Германия в то время, когда подается иск.

Статус: 28 Октября 2016